

defunctis<sup>a</sup>, non debitum plene soluit, ideo<sup>b</sup> in partem<sup>c</sup> animam defraudauit. Tenebatur enim missam<sup>d</sup> pro defunctis specialiter celebrare. Sacerdos etiam qui, interuentu peccunie, ex pacto scilicet missam pro defunctis celebrat<sup>e</sup>, mortaliter peccat.

Et si pro tribus animabus tenetur celebrare, ita quod tenetur singulis tricenarium missarum soluere, qui unum tantum<sup>f</sup> tricenarium soluit, non debitum plene soluit<sup>g</sup>, sed animam in partem defraudauit. Plus enim prodessent tres tricennarii tribus, quam unus tribus. Satis patet ex premissis sufficere sacerdoti unam missam celebrare.

Unde Alexander papa : Sufficit sacerdoti unam missam celebrare in una die, quia semel Christus passus est, et totum mundum redemit; non modica res est unam facere missam<sup>h</sup>; est valde felix, qui unam potest digne celebrare<sup>i</sup>.

Solent etiam sacerdotes in missa numerum orationum extendere, ut plures orationes quam tres ante epistolam dicant, cum ad plus ternario numero claudi debeant. Cum enim missa Christi passionem representet, facta etiam eius et dicta tempore passionis exhibita, imminente autem passione Christus<sup>j</sup> ter orasse legitur<sup>k</sup>, videtur ideo quod tres tantum orationes in missa fieri debeant. Si vero plures addantur, potius ex hominum traditione quam ex sacramenti institutione fieri videtur. Sacerdos etiam pro sacramenti exhibitione nil terrenum exigere debet, ne venalis videatur esse gratia sacramenti, et sic se ingerat symoniaca heresis. Verbi causa, nec pro baptismo, nec pro Eucharistia vel extrema unctione<sup>l</sup>, nil debet exigere, vel ex pacto celebrare; sed si de sola liberalitate aliquid offeratur, licet recipere; perfectius tamen esset respuere.

Sunt tamen qui sub specie rectitudinis subtiliter symoniam velant, cercum vel crismale<sup>m</sup> vendentes. Sunt etiam sacerdotes qui ante diem missam inchoant, ut illos qui per totam noctem vigilias custodierunt ad offertorium alicant. Post offertorium vero si dies non instat, sacramentum differunt, et in hoc satis suam cupiditatem ostendunt. Sunt etiam qui ter vel quater offertorium repetunt, expectantes ut aliqui veniant qui aliquid offerant. Sunt qui tota nocte<sup>n</sup> compulsant campanas, ut si loqui possent de sua compulsione conqueri deberent, et hoc alia de causa non. faciunt, nisi ut homines ad ecclesiam confluant et aliquid offerant. Explicit.

(e) et post misse — defunctis *om.* *Vo.* (f) immo *Vo.* (g) parte *Vo.* (h) missam *om.* *Oc.* (i) celebrare *Oc.* (k) tantum *om.* *Oc.* (l) non pl. deb. persoluit *Vo.* (m) missam *om.* *Oc.* (n) Christus *om.* *Oc.* (o) extr. in unc. *Vo.* (p) de *om.* *Vo.* (q) et. sacerdotes add. *Vo.* (r) et *Vo.* (s) die *Vo.* (t) poss. campane add. *Vo.* (v) explicit *om.* *Vo.*

7. *Decr. III<sup>a</sup> Pars De Consecr. Dist. I. C. lxxii* (éd. FRIEDBERG, 1308), JAFFÉ L. n° 3517 (Alexandre I). Friedberg rapporte conjecturellement ce canon à Alexandre II. Le texte se trouve dans le Décret d'Ives de Chartres, II, c. 81.

8. Mt. xxvi, 39-44; Mc. xiv, 35-41.

9. Crismale; cf. Du GANGE, *Glossarium, ad verb.* : Pannus lineus cera imbus quo altare cooperitur.

## SERMO DE SPHAERA INTELLIGIBILI

### MANUSCRIT

Le sermon sur la sphère intelligible a été transcrit dans un recueil de sermons inclus dans un volume de *Miscellanea* provenant de la bibliothèque de l'abbaye de Saint-Martial de Limoges.

Ce volume renferme des opuscules et fragments divers reliés ensemble, ce qui arrive fréquemment dans les bibliothèques monastiques. Les écritures de ces différentes parties se rapprochent des types que nous avons rencontrés dans d'autres manuscrits de Saint-Martial de la fin du XII<sup>e</sup> et de la première moitié du XIII<sup>e</sup> siècle. On ne peut cependant affirmer que le manuscrit ait appartenu primitivement à l'abbaye car une note f. 296v<sup>a</sup> spécifie que le manuscrit a été remis en 1477 par l'abbé du monastère à la bibliothèque : « per reverendum in Christo patrem et dominum dominum Iacobum<sup>1</sup>, abbatem predicti monasterii sanctissimi Martialis Lemouicensis, liber iste traditus anno Domini M. IIII<sup>ee</sup> LXXVII librarie eiusdem monasterii. » Il portait la cote LXXXIII dans la bibliothèque de Saint-Martial, 4521<sup>2</sup> dans la Bibliothèque royale; c'est actuellement le manuscrit latin 3572.

Le cabier de parchemin, f. 269-282 sur lequel ont été copiés des sermons à la fin du XII<sup>e</sup> siècle est de petit format; l'écriture est de tout petit module. Les sermons sont tous anonymes, une partie d'entre eux sont transcrits aussi dans un autre cahier du même manuscrit, f. 1-16v.

F. 269. Reminiscere miserationum tuarum, Domine. Legitur gigantes edificasse turrem (sic) Babel...

F. 269-269v<sup>a</sup>. Sapientia edificavit sibi domum, etc. Fratres, sponsus tradidit seruis suis talenta... ; cf. f. 15, incompl.

F. 269v<sup>a</sup>-270. Sentences brèves.

1. Il s'agit de Jacques JOUVIOND, 47<sup>e</sup> abbé de Saint-Martial, d'après la « *Commemoratio abbatum Lemouicensium basilicae S. Martialis* » contenue dans le manuscrit Paris, Bibl. nat. lat. 11019, p. 67-92; éd. H. DUPLES-AIGER, *Chroniques de Saint-Martial de Limoges*, p. 26-27.

- F. 270-270v<sup>o</sup>. Descendit Spiritus sanctus corporali specie sicut columba... Audite, domini mei, triplex totius Trinitatis testimonium... ; f. 1-iv.
- F. 270v<sup>o</sup>-271. Congregamini et venite et accedite... Audite veteris et Noue Legis concrepantium... — quia laborem fugiunt ; f. 12v-13.
- F. 271-271v<sup>o</sup>. Sentences brèves.
- F. 271v<sup>o</sup>, et 280 (folio déplacé par erreur). Conuerteris ad Dominum Deum tuum... Verba ista, carissimi, quasi tribus sulcis exarata... vertemur ad veram philosophiam que est theologia que curat animas, conuertemur ad opera virtutum et exempla bonorum, quod ipse... ; f. 5-6.
- F. 280-280v<sup>o</sup>. Conuertere ad Deum, et relinque peccata tua... Est autem duplex conuersio... ; f. 6.
- F. 272-272v<sup>o</sup>. Legimus in Apocalypsi librum VII signaculis fuisse signatum... Considerandum igitur quis liber, quis libri scriptor...
- F. 272v<sup>o</sup>-273. Deus est spera intelligibilis... Attendite, commilitones Karissimi...
- F. 273-274. In principio erat Verbum... karissimi, propositum negotii est iuxta quod mentis mee ingeniolum lux diuina dignita est illuminare... ; cf. ms. lat. 585, f. 109-110 ; Mazar. 774, f. 198<sup>bis</sup> v.
- F. 274-274v<sup>o</sup>. Qui timent Deum inuenient iustum iudicium... Sed qui sunt, karissimi, timentes Deum... ; f. 15v-16.
- F. 274v<sup>o</sup>-275. Virgo singularis, inter omnes mitis... In hoc versiculo loquitur virgo de virgine... ; f. 11-11v.
- F. 275-275v<sup>o</sup>. Factum est prelum in celo... Diuinus secretarius secretis diuini pectoris reuelationibus imbutus... ; f. 12-12v.
- F. 275v<sup>o</sup>-276. Martinus hic pauper et modicus... Verba ista, domini mei, ab humili incipiunt... ; f. 13-13v.
- F. 276. Adorna talamum tuum Sion... Dicit Augustinus super Ioannem... ... cuius virtutes inuicem connectuntur ; f. 3.
- F. 276v<sup>o</sup>. Seminate in iustitia... Veteris et Noue Legis conuenientia...
- F. 277. Iustus ut palma florebit. Sicut sub uno igne aurum rutilat, palea fumat... ; f. 13v.
- F. 277. Sentences brèves.
- F. 277v<sup>o</sup>. Mulier cuius manus non poterit offerre agnum... Ut rassemus (sic) in vite tegitur foliis... ; f. 2.
- F. 278. Hec est resurrectio prima... Quanto fides est firmior... ; f. 6v-7.
- F. 278-278v<sup>o</sup>. Ecce ego mitto angelum meum... Verba ista, domini mei, eminantur in lege... ; f. 8v.
- F. 278v<sup>o</sup>. Beati qui lauant stolas suas... Domini mei, sicut dicit Augustinus... ; f. 9.
- F. 278v<sup>o</sup>-279. Non tardes conuersti ad Dominum... Dicit Augustinus per Iohannem...

- F. 279-279v<sup>o</sup>. Orietur sicut sol Saluator mundi... Dicit Augustinus quod sicut radius solis... ; f. 1.
- F. 279v<sup>o</sup>. Veni, sancte Spiritus... Dicit Job : si locutus fuero... Trinitati verborum positorum in hac oratione sanctissima... ; f. 8-8v.
- F. 281. Galaad ciuitas operantium idolum... Verba ista, karissimi, licet solummodo venustata sint foliis... ; f. 14v-15.
- F. 281-281v<sup>o</sup>. Sponsabo te michi... Hic loquitur Saluator...
- F. 281v<sup>o</sup>. Sentences brèves.
- F. 282. Considerare semitas Theman... Verba ista, karissimi, verba sunt Job patientis... ; f. 14.

Deus est spera intelligibilis cuius centrum ubique, circumferentia nusquam<sup>1</sup>.

Attendite, commilitones<sup>2</sup> karissimi, qualiter huius auctoritatis thesauro ditatur Hebreus quo spoliatur Egiptius<sup>3</sup>. Hec est enim altiloqua<sup>4</sup> philosophi tuba<sup>5</sup>, que terrenorum naturam dedignans<sup>a</sup> balbutire<sup>b</sup>, altioris theologie ausa est secreta intonant<sup>c</sup>. Hic enim est magnus retor Tullius, qui sicut humane eloquentie flore premituit<sup>d</sup>, sic altioribus theologie verbis intonuit, dicens : Deus est spera int. etc.

Cui aptius quam diuine essentie sperice forme aptatur proprietas, que est alpha et omega, principium et finis, principio carens et fine ? Unde Martianus in Epithalamico<sup>e</sup> suo eternitati diadema ascribens, ait : Iupiter detraxit diadema a capite primogenite filie sue Eternitatis et

(a) designans ms. (b) balbitare ms. La même forme se trouve dans l'une des variantes d'*Antid. V*, 122 ; cf. éd. BOSSUAT, p. 127, apparat.

1. *Regul. theol.* 7 (P. L. 210, 627).

2. Cf. *Ars praed.* c. 40, ad milites : prouideat commilitonibus suis, id est fidelibus... (P. L. 210, 187).

3. Cf. *Quoniam homines*, prol. : ut his quibus spoliantur Egyptii ditentur Hebrei (ed. Glorieux, p. 120) ; même texte, *Ars praed.* c. 36 (P. L. 210, 180). Cette réminiscence de l'Exultet : « vere beata nox, quae expolivit Aegyptios, dilavit Hebraeos », est appliquée dans les trois cas à l'utilisation de la « philosophie terrestre » des philosophes païens pour la théologie ; cf. introd. p. 163 sur l'origine augustinienne de cette exégèse d'Exod. III, 22 ; et XII, 35-36.

4. Cf. *Antid. III*, 246 : tonat altiloquio verbis (éd. BOSSUAT, p. 92).

5. *De plancta Nat.* : Aristotelicae auctoritatis tuba proclamat (P. L. 210, 445) ; *Quoniam homines*, prol. : ut aristotelica tuba proclamat (ed. Glorieux, p. 119).

6. Cf. *Antid. I*, 166 : Primi fortunas intonat (éd. BOSSUAT, p. 62).

7. Cf. *Antid. III*, 227 sq. : Illic rhetoricae sibi solus Marcus adoptat... (éd. BOSSUAT, p. 95).

8. Cf. *Regul. theol.* 5 et 7 (P. L. 210, 625-626, 627).

9. Cf. *Expositio Proseae de angelis*, prol. : epithalamica Salomonis.

impressit capiti Choe, filie Endelichie et Solis<sup>10</sup>. Circlus est eternitatis diadema, quasi 'duo demens'. principium et finem, quia ab eternitate principii origo relegatur, et fini posteritas absentatur<sup>11</sup>. Hoc diadema Iupiter, id est universalis pater, Deus scilicet, dedit Choe, id est humane anime, non integrum, sed potius impressit dimidium. Humana etenim anima, quamvis perpetuitatis nobilitetur honore, principii tamen non priuatur origine.

Disquisitus etiam intueamur qualiter immensitas diuine essentie formam induat spem, ut legitur in Boetio : Spera est semicirculi circumductio<sup>12</sup>. Si quis etenim ad idem punctum a quo processit semicirculum intelligibiliter circumducatur, necesse est ut spericam formam inueniat. Circlus autem est eternitas, tempus semicirculus, quia eternitatis pars. Unde Tullius in Rethorica Inventionum ait : Tempus est pars eternitatis<sup>13</sup>. Tempus etenim ab eternitate progrereditur et in eternitatem regreditur.

Unde Mercurius temporalitatem dicit ad eundem fontem regredi a quo verum est ipsum progredi<sup>14</sup>. Eternitas igitur, quia tempus in se

(c) capituli ms. (d) perpetuitate ms.

10. Cette citation de Martianus Capella, *De nuptiis*, I : « Cyllenius ... voluit ... Eutelechiae (Endelichiae ms.) ac Solis filiam postulare ... nam ipsi Psyche (= Choe)... dii ... multa contulerant. Iuppiter quippe diadema quod Aeternitati, filiae honoratori, detraxerat, capiti eius apposuit » (éd. Dick, p. 7) est l'un des textes qu'Alain aime utiliser dans un contexte théologique. Cf. *Dist. dict. theol.* : *diadema*, proprie corona ; et dicitur diadema quasi 'duo demens', principium et finem. Dicitur diaetas, vel aeternitas, quia caret principio et fine, unde Martianus : Iupiter detraxit diadema... (P. L. 210, 766-767) ; *Regul. theol.*, 7 : « unde apud Martianum diadema dicitur aeternitatem habere, quia principio et fine carere significatur ; unde carentia principii et finis diadema, quasi 'duo demens', id est principium et finem appellatur » (*ibid.*, 627) ; sermon : Propter Sion non tacebo : « diadema caret principio et fine, quia circularis est formae ; unde diadema dicitur, quasi 'duo demens' » ... (*ibid.*, 233).

11. Ce verbe, qui appartient au vocabulaire du latin patristique est employé par Alain à l'actif et au passif ; cf. *Anticl.* IV, 175 : « non omnis gloria quarto absentatur equo » (éd. Bossuat, p. 175, et cf. Index verborum, p. 207).

12. Boëce, *De arithmeticā*, II, 30 : « Sphaera vero est semicirculi, manente diametro, circumductio, et ad eundem reversio, unde prius cooperat ferri. Unitas quoque, virtute et potestate, ipse quoque circulus vel sphaera est ; quoties enim punctum in se multiplicaveris in seipsum unde cooperat terminatur. »

13. CICERON, *De Inventione*, I, 38 : « Tempus est pars quaedam aeternitatis », Alain cite presque toujours avec cette formule de *De Inventione*.

14. Citation très libre de *Asclepius*, 30 : « et ipsa immobilis aeternitas in quam omnium temporum agitatio remeat, et ex quo omnium temporum agitatio sumit exordium (éd. NOË-PESTUGÈRE, II, p. 339). Alain cite assez souvent l'*Asclepius*, notamment dans la Somme *Quoniam Homines*, introduit par les termes : Hermes Mercurius in Asclepia (éd. GLOIREUX, p. 124), 'Mercurius in Trismegisto', expression qui vient de Thierry de Chartres (*ibid.*, p. 135), 'Mercurius Trismegistus' (*ibid.*, p. 139), etc. Cf. aussi dans le *Contra Haereticos*, I, c. 30, deux citations de 'Mercurius in Asclepia' (P. L. 210, 332-333).

reflectens circumducit, id est, circulariter dicit, merito ut semicirculi temporalitatis eternitas circumductio esse dicatur, et ita, spera.

Sed notandum quod sperarum a <lia> sensilis, a <lia> ymaginabilis, a <lia> rationalis, a <lia> intelligibilis.

Mundus iste sensilis<sup>15</sup>, quia circulari motu circumducitur, et sensus indagini<sup>16</sup> obnoxius esse tenetur, recte spera sensilis nuncupatur.

Primordialis vero materia, que orbiculari formarum reciprocatione circumfertur, et ymaginationis fantasia<sup>17</sup> concipitur<sup>18</sup>, merito spera ymaginabilis esse censetur<sup>19</sup>.

Mundana vero anima, que indefessa<sup>20</sup> rationis orbiculatione voluit, et eiusdem investigatione comprehenditur, iure spera rationabilis perhibetur<sup>21</sup>.

Diuine vero essentie immensitas, cuius numine rerum uniuersitas mouetur, que etiam excellentiori intellectu <al>itatis<sup>22</sup> indagine consideratur, consequenter spera intelligibilis esse dicitur.

Harum sperarum prima est formalis, secunda deformis, tertia conformis, quarta informis<sup>23</sup> ; prima mobilis, secunda immobilis, tertia instabilis,

15. L'expression 'mundus sensilis' vient de Calcidius, *In Tim.* 349 ; cf. *Anticl.* V, 288 (éd. BOSSUAT, p. 132).

16. *Indago* est l'un des termes rares chers à Alain ; il l'emploie dans le même sens que Boëce, *Tr. Theol.* II (éd. RAND, p. 32).

17. Alain emploie volontiers les deux termes associés ; cf. *De planctu* : 'fantasia imaginanda' (P. L. 210, 433).

18. La matière première étant informe ne peut être l'objet d'un concept défini, mais seulement d'une représentation imaginaire ; cf. *Quoniam homines*, I : 'Calcidius, volens ostendere primordiale materiam vano et casso intellectu concipi, quia forma caret, ait : sicut silentium auditur nichil audiendo... sic primordialis materia intelligenti nichil intelligendo, quippe forma caret (cf. *In Tim.* 343) (éd. GLOIREUX, p. 123).

19. Cf. la description de la matière première autour de laquelle tournent les formes élémentaires sans pouvoir y pénétrer, dans le *De Universitate mundi* de Bernard Silvestre, I, 2.

20. 'indefessus' est l'un des adjectifs favoris d'Alain, en particulier dans le *De planctu* ; cf. P. L. 210, 434, 452, 454, 460, 480.

21. L'âme du monde platonicienne est raisonnable (*Tim.* 30a) ; cf. Calcidius *In Tim.* 53 : « Hac est illa rationabilis anima mundi... » et Macrobe, *In sompnum Scipionis*, I, 14 : « Itabel ergo <anima> et purissimam ex mente de qua nata est rationem quod λογικῶν vocatur... » (éd. EYSENHARUT, p. 528).

22. Le manuscrit porte : 'intellectuatis'. Dans un texte qui dépend de l'œuvre d'Alain ; puisqu'il s'agit d'un commentaire anonyme de l'*Anticlaudianus* contenu dans un ms. du XIII<sup>e</sup> siècle, Bibl. nat. lat. 11337, on trouve la même forme pour désigner la faculté la plus élevée de l'âme : 'intellectuatis, que celestia tantum comprehendit', t. 10. *L'intellectuatis* est désignée comme faculté suprême dans les *Reg. theol.* 99 (P. L. 210, 673-674).

23. Les quatre termes sont employés dans un sens forcé, et déterminé par la notion de 'forma' platonicienne ; cf. *Reg. theol.* 75, où Alain définit l'*'actio informis'*, l'*'actio deformis'*, et l'*'actio formula'* (P. L. 210, 659). Cf. *Quoniam homines*, I, 9 : « cum Deus omni careat forma » (éd. GLOIREUX, p. 140).

rta stabilis. In his autem speris quasi in quibusdam palatiis varie in species suas collocant mansiones. In prima habitant ychones, in iuda ychonie, in tertia, ychome, in quarta, ydee<sup>24</sup>.

In prima regnant ychones, id est, subiecta suarum formarum, purpuratis ornata<sup>25</sup>, que dicuntur ychones, id est, ymagines, quia ad [synag]ilitud<inem><sup>26</sup> eternorum exemplarum que ab eterno fuerunt in iste diuina, in veritatem essendi sunt producta<sup>27</sup>.

In hoc palatio celebrant nuptie Nature et nati, Forme et forme<sup>i</sup>, proprietatis et subiecti<sup>28</sup>. Forma etenim geniali inherentie osculo iectum osculatur, ex quo varie proliis fecunditas propagatur. Hoc ium compositionis osculum tres parit filias; possibilitatem, essentiam veritatem. His nuptiis Logica veritatis naturalium declaratua<sup>29</sup> suo stens preconio, propositionum terminorumque organis citarizat<sup>30</sup>. In secunda vero exultant yconie, que a sue dignitatis virtute degenes<sup>31</sup>, fluitantis<sup>32</sup> materie contagio fluctuantes esse<sup>z</sup> caligantes umbras.

Le scribe a dû oublier d'exponctuer le début d'un mot écrit par erreur, ou n'a su choisir entre deux mots sans doute indiqués dans son modèle, car il n'a pas své de transcrire le second. (f) forma ms. (g) Le passage semble corrompu; ut sans doute lire : *el* caligantes.

4. Ayant besoin de quatre termes pour soutenir sa construction du palais image des Formes, l'auteur a dû forger un mot. Icon est employé surtout comme terme théorique. 'Iconia' est usité au xxi<sup>e</sup> siècle avec le sens d'«imago»; Alain s'en est i dans le *De planctu* pour désigner les Formes intermédiaires : cum Ilem speculum narum meditamentem aeternalis salutauit idea, eam iconiae interpretis inferuentu iro osculata... (P. L. 210, 480). Ychome ne se trouve à notre connaissance dans aucun ionnaire.

5. Cf. *De planctu*: «nobilioribus naturae purpuramentis ornata» (*ibid.*, 442).

6. Cf. *De planctu*: «imagines rerum ab umbra picturæ ad veritatem essentias asmigrantes» (*ibid.*, 479).

7. Cf. *De Planctu Naturae*: «Naturae natique geniali osculo» (P. L. 210, 480) *tid. I*, 457; «subiecti formeque videt connubia, cernit/oscula»; I, 459: «unio nativa, nisi subiecta maritans» (éd. BOSSUAT, p. 70); cf. aussi *Commentarius porcellanus primam epistolam ad Corinthios*: «ambitum nature et nati» (éd. A. LANDGRAF, 28; *Studi e Testi*, 117, 1945).

8. Sur le rôle de la Logique dans la recherche et la défense de la vérité; cf. *Aniel*, I, 264 sqq.: «Hec docet ... Vestigare viam veri, falsumque fugare...» (éd. BOSSUAT, 164).

9. Citharizare est l'un des néologismes chers à Alain; cf. index de l'*Anticlaudianus*, BOSSUAT, p. 208.

10. Cf. *Quoniam homines*, prol. «a vera sue rationis dignitate degeneres...» (éd. ORIEUX, p. 119); *De Planctu Nat.*: «adulteratione degeneris...» (P. L. 210, 475); *tid. I*, 471: «nec sua degeneris subiecti tedia fere», éd. cit. p. 70; le terme est employé par Boëce, *Cons. 3*, mètre 6, 8.

11. C'est l'épithète «boëcienne» de la matière primordiale; cf. *Cons. 3*, Mètre 5: «materiae fluitantis opus»; Alain l'emploie dans le *De Planctu*: «materiam... mordialis materiae... fluitantem...» (P. L. 210, 442), et dans l'*Antiel*: «Fluitans, tabilis iste mundus» I, 492 (éd. cit., p. 71).

tili de sue caligationis fuligine conquerentes, ad verum esse conantur reverti. Ibi idem diuersum, indiuiduum diuiduum, celeste caducum<sup>32</sup>, ycos<sup>33</sup> ydos<sup>34</sup>, immortale fit caduce proprietatis mortalitas.

In tertia vero spera principiantur ychome<sup>h</sup>, id est forme a subiectis diuise, que ad proprium sue immortalitatis reuertentes originem, in subiecti dediguantur adulterari materiem<sup>35</sup>, que minime feces<sup>36</sup> corruptibilium ordoantes (*sic*), gratulantur, sue incorruptionis odore viventes. Ibi primitium sue natuitatis retinentes ortum, nesciunt materie fluidantis occasum. Ibi, sue perpetuitatis virginitate florentes, nulla adulteratione rei corruptibilis deflorantur.

In quarta vero spera irradiantur ydee, id est exemplares rerum forme que sue puritatis lumine fulgurantes diem<sup>37</sup> pariunt contemplationis eterne. Extra harum solium habitans volat ingenium<sup>38</sup>, quod rerum proprietates circumvolans, caducas vix earum valet sompniare naturas. Ibi ad unitatem pluralitas, ad identitatem diuersitas, ad consonantiam dissonantia, ad concordiam discordia proprietalum reuertitur<sup>39</sup>.

(h) on peut lire ychome ou ythome, mais la première forme nous paraît plus vraisemblable.

32. Cf. *De Planctu Nat.*: «ad huius terrenitatis caducae occasum» (P. L. 210, 450); *ibid.*: «in caelesti terrenum, in immortale caducum...» (*ibid.*, 465).

33. *Icos* est un terme grec de logique que l'on trouve dans Boëce, *An. post.* 2, 27, il désigne une proposition probable; le sens général est: ce qui convient. Cf. Everard de Béthune, *Gracismas* (éd. WROBEL, VIII, 183, p. 41): «icos imago sit quod probat iconia s.

34. Cf. *Dist. dict. theol.* au mot *idolum*: *idos*, id est forma; *idos* est exemplar ad cuius similitudinem aliquis fit (P. L. 210, 815). Sur cet emploi de *idos* dans le sens de forme secondaire — dont la source est Sénèque, *Ep.* 58, cf. Jean de Salisbury, *Metalogicon*, II, 17 (éd. WEBB, p. 95).

35. Alain emploie presque indifféremment *materia* et *materies*; cf. index de l'*Anticlaudianus*, éd. BOSSUAT, p. 204.

36. Il faut très probablement corriger: *fecis*, et construire: ordoantes avec le génitif. Ce terme n'est pas, mais dont le sens est indiqué par le contexte paraît avoir été forgé sur l'adjectif français *ord*, sale, souillé, d'où le verbe *ordoier*, polluer; cf. GODEFROY, *Dictionnaire de l'ancienne langue française*, ad verb. — Du CANGE, *Glossarium*, indique les formes latines médiévales *ordura* et *ordus*, mais ne donne pas d'exemple de verbe.

37. Alain emploie 'dies' dans le sens de lumière dans un passage du *De Planctu*: «virgines... suae pulchritudinis die materialis diei locupletantes diuitias» (P. L. 210, 440).

38. Jean de Salisbury, dans le *Metalogicon*, I, c. 11, donne une définition et une description de l'*ingenium*, faculté de l'âme qui correspond à la perception active; il se réfère à l'enseignement de Bernard de Chartres; l'épithète que Bernard appliquait à l'*ingenium* montre qu'Alain suit la tradition chartraine: <*ingenium*> aduolans quidem eadem facilitate qua percipit, recedit perceptis, nec in aliqua sede inuenit requiem (éd. WEBB, p. 29). Alain lui-même définit dans le *De Planctu* l'*ingenialis virtutis potentia ... rerum venatrix subtilium*» (P. L. 210, 443).

39. Cette phrase se trouve presque littéralement dans le *De Planctu*, à propos de l'harmonie établie par Dieu dans l'univers: «subtilibus igitur calenis ... ad unitatem pluralitas, ad identitatem diuersitas, ad consonantiam dissonantia, ad concordiam discordia, unione pacifice remenuit» (*ibid.*, 453); cf. des séries analogues sur le thème de l'unité et de la diversité dans l'*Ars praedicandi*, c. 21 (*ibid.*, 154) et c. 43 (*ibid.*, 189-190).

Quatuor vero potentie anime ancillantur, quibus quasi quibusdam gradibus <ad> predictarum sperarum contubernia patet accessus, scilicet sensus, ymaginatio, ratio, intellectualitas<sup>40</sup>. Hee sunt quatuor rote, ex quibus quadriga humane anime fabricatur, qua ascendens nobilis auriga philosophus recte aurigationis ductu ad eterna deducitur<sup>41</sup>. Harum rotarum due sunt antecedarie : sensus, ymaginatio, que circa caducorum inferiora umbratiliter volitant, nec ad solium eternorum aspirant.

Per sensum vero, quasi primum huius scale gradum anima humana mundum ingreditur, in quo, quasi in quadam libro, sensus, inquisitione subiectorum, lituras, id est corruptilibum maculas, quasi quasdam litteras speculatur, et hec est prima scala in qua humana anima exercitatur.

Per ymaginacionem vero, quasi per secundum huius scale gradum, humana anima in habitaculum primordialis materie defertur, ubi formas quasi de dampno sue informitatis lacrimantes, subsidia subiecti melioris postulantes, imaginabiliter intuetur. Ibi videt deformari formarum conformitatem, denobilitari<sup>42</sup> earum nobilitatem.

Per rationem vero quasi per tertium huius scale gradum, anima humana ad mundane anime regiam<sup>43</sup> ascendit, ubi viuiscum fomitem, indefessum fontem, perpetuum solem, id est mundanam animam aspicit, que mundane machine tenebras luce sue vegetationis illuminat, et quasi quodam oculo interior clarificat<sup>44</sup>.

40. Cf. notre introduction sur la série des quatre facultés.

41. La figure du char de l'âme se retrouve dans plusieurs œuvres d'Alain et attire toujours les mêmes termes sous la plume de l'auteur ; cf. *Quoniam homines*, prologue : « earum <artium liberalium> recta aurigatione deducti » (éd. GLORIEUX, p. 119) ; *De Planctu* : « homo sensualitatis deponens segnitiem, ducta ratiocinationis aurigatione caeli penetrabat arcana » (P. L. 210, 437) ; « nobilis auriga ratio » (*ibid.*, 466). Il est inutile de rappeler que la description du char construit par les sept Arts et conduit par Raison tient une large place dans l'*Anticlaudianus*.

42. *Denobilitari* paraît être forgé sur le modèle de *deformari*, pour compléter l'antithèse.

43. *Regia* est un mot qu'Alain emploie avec préférence ; cf. *Anticlaudianus*, index, éd. BOUSCAT, p. 211 ; *De Planctu* : « Diones regiam ingredi dignellant » (P. L. 210, 450) ; « mundialis regiae admirabilem speciem fabricauit Deus » (*ibid.*, 453) ; *Quoniam homines*, prologue : « in imperiale theologice facultatis regiam » (éd. GLORIEUX, p. 119).

44. Cf. la description de 'Endelechia' dans le *De uniuersitate mundi* de Bernard Silvestre : « Huiusc igitur siue vitae siue lucis origine vita et iubar rerum Endelechia quadam velut emanatione defluit... eius admodum clara substantia liquentis fluidique fontis imaginem praeferebat... Unde fomes ille viuiscus sic maneat ut perire non possit, cum satiatim singulis totus et integer refundatur... » (éd. BARACH-WROBEL, p. 13-14). Sur l'assimilation de l'âme du monde au soleil, cf. Macrobre, *In Somnium Scipionis*, 1, 20 (éd. EYSENHARDT, p. 552-554).

Per intellectualitatem quasi per quartum huius scale gradum ad penitorem ydearum thalamum humana anima aurigatur, ubi eterna rerum exemplaria in sue eternitatis flore virentia contemplatur.

His quatuor pretaxatis<sup>45</sup> potentias humana anima regitur, et nisi per istarum viarum orbitam ab orbita veritatis exorbitauerit<sup>46</sup>, ad superna dirigitur. Per sensum et ymaginacionem fit anima homo ; per rationem fit anima humana spiritus ; per intellectu<al>itatem fit anima humana Deus<sup>47</sup>. Per sensum et ymaginacionem est circa se ; per rationem apud se ; per intellectu<al>itatem supra se. Per sensum et ymaginacionem indulget anima virtutibus politicis, per rationem phisicis, per intellectualitatem exemplaribus siue nocticis<sup>48</sup>.

45. Alain emploie *prelaxatus* beaucoup plus fréquemment que le banal *prefatus* ; en trouve ce terme dans toutes ses œuvres, tant dans le *De Planctu* que dans les sermons.

46. *Exorbitare*, *exorbitatio*, sont des termes employés dans le latin patristique ; on les rencontre fréquemment dans les œuvres d'Alain, en particulier dans le *De Planctu* (cf. P. L. 210, 447, 448, 451, 454, 475, etc.). Dans la Somme *Quoniam homines* se trouve une formule toute voisine de celle du sermon : « Quoniam homines a vera sue rationis dignitate degeneres ... oculis orbali mentalibus ab orbita veritatis exorbitant... » (éd. GLORIEUX, p. 119).

47. Cf. *Regul. theol.* 99 : « excessus autem superior dicitur apotheosis, quasi deificatio, quae fit quando homo ad diuinorum contemplationem rapitur, et hoc fit mediante illa potentia animae quae dicitur intellectualitas ... secundum quam potentiam homo fit Deus » (P. L. 210 ; 673-674). La série ne comprenant que quatre termes dans le sermon, la *ratio* a ici en partie le rôle donné à l'*intellectus* dans les *Regulae* et la Somme *Quoniam homines* ; c'est par elle que l'homme « fit spiritus » ; cf. *Quoniam homines*, 1, 2, sur l'*intellectus* et l'*intelligentia* (éd. GLORIEUX, p. 121).

48. L'expression « vertus politiques » est caractéristique d'Alain et d'une partie de l'école porrätaine ; cf. O. LOTTIN, *Psychologie et morale aux XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles*, III, p. 103 sqq. Dans son traité des vertus et des vices Alain définit les puissances de l'âme et parle des vertus dont la pratique n'est pas « ex debito officio » c'est-à-dire selon les règles de la foi catholique : « virtutes politice », à polis, quod est pluralitas quia a pluribus laudantur... vel a polis, quod est ciuitas, quia secundum usum ciuitatum appellantur. Ibas autem habere solent Iudei et gentiles (éd. O. LOTTIN, *op. cit.*, VI, p. 50). Ce terme, ainsi que le troisième terme cité dans cette phrase du sermon : vertus « exemplaires » correspond à un passage de Macrobre, *In Somnium Scipionis*, 1, 8. Se référant à Plotin, Traité des vertus (*Enn.* I, 2) et utilisant les Sentences de Porphyre (*Sent.* nnxx), Macrobre classe les vertus en « politicae », qui conviennent à l'homme en tant qu'animal social, « purgatoriae » et « animi iam purgati » qui conviennent à l'homme qui se voue à la contemplation philosophique, enfin, « exemplares », qu'il définit ainsi : « quartae sunt quae in diuina mente consistunt quam diximus νοῦ vocari, a quorum exemplo reliqua omnes per ordinem defluntur. » Ceci correspond bien au degré supérieur de la série du sermon. L'adjectif « nocticae » vient peut-être du texte de Macrobre, mais a pu aussi être inspiré par Boece, *In Porph. Isag.* éd. la, I, 3 : « νοχτί = intellectibilia » (éd. SCHEL, 48, p. 8) ; cf. sur les relations du texte de Macrobre avec celui de Plotin et avec les Sentences de Porphyre, P. HENRY, *Plotin et l'Occident*, p. 154-162. La liste de Macrobre a été citée par divers auteurs du xii<sup>e</sup> siècle, et notamment par Abélard ; *Theologia christiana*, II (P. L. 178, 1185 sqq.) et *Dialogus inter philosophum, Iudaicum et Christianum* (P. L. 178, 1649). Quant aux

Cauendum, fratres karissimi, ne quis vestrum per has, vel in hiis viis  
deuiauerit. Ingrediamur mundum sensu et ymaginatione, non ad con-  
cupiscendum, non ad indulgendum mundanis, sed ad legendum supremum  
auctorem in rebus caducis; ascendamus curriculum rationis, non ad  
sapiendum plus quam oportet in mundane sapientie ebrietate, sed ad  
sapiendum iuxta quod oportet in sobrietate<sup>49</sup>. Ascendamus thorun  
intellectualitis, non tumore superbie, sed caritatis ardore. Per deuia-  
tionem enim sensus et ymaginationis sit anima pecus; per exorbitationem  
rationis sit anima petus; per alienationem intellectu <al>itatis sit  
anima humana diabolus<sup>50</sup>. Deuatio sensus et ymaginationis animam  
offendit; anima, rationis exorbitatione, cadit; alienatione intellectuali-  
tatis, ruit. Per offensam primarum anima leditur; per casum rationis,  
infirmatur; per ruinam intellectualitis, moritur.

Inter has predictas speras cuiusdam prerogatiue monarchiam optinet  
spera intelligibilis, cuius centrum ubique, circumferentia nusquam. O  
huius spere ad alias speras similis dissimilitudo, dissimilis similitudo<sup>51</sup>!  
Ceterarum sperarum centrum immobile, circumferentia mobilis; cetera-  
rum sperarum centrum nusquam, circumferentia alicubi; huius spere

« virtutes physicae », elles sont dans la sphère de la raison, et se rapportent aux préceptes de la Loi naturelle, d'origine divine, et propres à la nature primitive de l'homme raisonnable, que théologiens et canonistes essaient de définir au x<sup>e</sup> siècle. Ici encore, il convient de citer Abélard, *Dialogus inter philosophum, Iudaeum et christianum* (P. L. 178, 1656) : « naturale quidem ius est quod opere compleendum esse ipsa quae omnibus naturaliter inest ratio persuadet, et idcirco apud omnes permanet, ut Deum colere, parentes amare... ». Cf. O. LORTIN, *Psychologie et Morale*, II, 1, 14-16, et 71 sqq. et une sentence attribuée à Anselme de Laon (éd. *ibid.*, V ; p. 88, n° 118) « precesserat in homino lex naturalis, ipsa scilicet ratio ». Il est possible que cette classification tripartite soit inspirée par Jean Scot Eriugène, *In Caelest. Hier.* c. x. Si autem quaeritur quae sint primae et mediae et ultimae virtutes uniuscuiusque caelestis et humani animi, respondendum : humano animo has tres virtutes inesse contemplamur ; cuius primae virtutes sunt *intellectuales*, quae supernaturaliter solummodo circa omnium causam quae Deus est versantur ; mediae vero *rationales*, quae circa rerum omnium conditum naturae cognitionem vim suam exercent ; ultimae, quae circa naturales animi motus operationes suas impendunt ... Et primae quidem virtutes ... theologicae, mediae *physicae*, ultimae morales a theosophis appellantur (P. L. 122, 227).

49. Cf. Rom. xii, 3

50. Cf. *Quoniam homines*, I, 2 : « inferioris vero extaseo due sunt species, una quae dicitur sensualitas, secundum quam per ... carnalia vita homo degenerat ... alia ... dicitur obstinatio in malitiam, que maxime fit per contemptum et superbum ... per predicta homo fit pecus ... per reliqua fit homo diabolus » (éd. GLORIEUX, p. 122). La même gradation se retrouve dans les sermons, par exemple, *Ars Praed.* c. 34 : « per ieiumum enim fit homo spiritus, per mediocri edulium ; homo, per superfluum pecus » (P. L. 210, 177) ; cf. aussi *Reg. theol.* 99, sur l'« inferior extasis » ou « hypothesis » : « quando homo a statu humanae naturae demilitur degenerando in vitia et hoc fit per sensualitatem, per quam fit homo pecus » (P. L. 210, 674).

51. Cf. *Reg. theol.* 7. « magna inter spaeram corporalem et intelligibilem dicitur  
rentia ! In spaera corporali centrum propter sua paritatem vix aliquic  
esset perpen  
ditur, circumferentia vero in pluribus locis esse comprehendenditur ; in intelligibili ver  
soaera, centrum ubique, circumferentia nusquam » (P. L. 210, 627).

centrum ubique, circumferentia nusquam. Quid est huius spere centrum nisi opus mundanum, id est universitas rerum que ab amplitudine diuina essentie quasi a quadam circumferentia equalem et ita quodammodo linearem sue essentie unitatem trahens, in machinam deducit mundiam et ita omnes linee ab hac circumferentia usque in centrum ducite suntaequales.

Omnia enim que a Dei immensitate<sup>52</sup> in mundum per creationem  
venerunt eque bona sunt : Vedit enim Deus cuncta que fecerat, et erant  
valde bona<sup>53</sup>. Huius spere centrum ubique est, quia universitas<sup>1</sup> rerum  
gratia sua proprium omne <in> optinet locum ; circumferentia nusquam  
quia immensitas diuina extra cuncta non exclusa, intra cuncta non  
inclusa ; huius spere centrum mobile, quia creatura mutabilitati obnoxia  
circumferentia immobilis, quia ab immensitate Dei omnis mutabilitas  
est relegata.

Cum autem cetera spere apud philosophos naturales<sup>54</sup> nec quadrangulo trianguli possunt, in hac spera cuiusdam equilateri trianguli reperiuntur proprietas, id est, personarum Trinitas<sup>55</sup>. In hoc autem equilatero triangulo omnia latera reperiuntur equalia, omnes etiam anguli recti qui non solum duobus rectis, sed uni inueniuntur equales. Tres etenim persone sibi invicem sunt equales, que consequenter possunt dici anguli quasi sicut anguli in contactu et quodam osculo linearum consistunt, sic tres persone unitate diuine essentie se quadammodo osculantur. Isti etiam anguli censemur recti, quia nec generationis obtusione, nec corruptionis acumine deviant a rectitudine unitatis<sup>m</sup> essentie. Iste tres anguli non solum duobus rectis, sed uni inueniuntur equales, quia et tres personae uni et una tribus, et una uni reperiuntur equalis.

De hoc triangulo ait Claudianus in libro de Anima<sup>66</sup>: Deus triangulum suum impressit mundo. Vere mundo Deus impressit triangulum, quia in eo Trinitatis resultat vestigium. Mundanorum enim perseuerant

(i) on peut lire : veritatem ou unitatem. (k) creatorem ms. (l) immensitas ms.  
(m) on peut lire veritatis ou unitatis.

52. Cf. *Reg. theol.* 99: « immensitas ergo Dei circumferentia dicitur, quia omni disponendo quodammodo omnibus circumferunt, et omnia infra suam immensitatem complectitur » (P. L. 210, 627).

53. Gen. 1, 31. — Cf. *Reg. theol.* 68, dans laquelle Alain commente la « règle » : « Omnis in quantum sunt, bona sunt », tirée du *De hebdomadibus* de Boece (P. L. 210, 654-655).

54. Alain est l'un des premiers à employer systématiquement le terme de « philosophia naturalis » par rapport à la « theologia ».

55. Cf. \* Suae artis in censura / Geometra fallitur/ ... In directum curvatura/Circul convertitur...\*: (P. L. 210, 578).

56. Alain cite ses « autorités » avec une grande liberté, et en particulier Claudio Mamert, qu'il semble parfois confondre avec Claudio Cladianus d'après une citation très approximative que l'on trouve dans *Reg. theol.* 21 (P. L. 210, 631). Ici, la « citation » semble se rapporter à *De statu animae*, II, 6 : *et sicut nihil sine uno creatori hoc est ipsa Trinitas existit, ita nihil omnino esse potest, quod non et trifariam subsistat et unum sit... Permanet ergo a summo quod Deus est, per medium quod <est*

essentia potentiam Patris loquitur; mundanorum pulchritudo predicit sapientiam Prolis; mundanorum ordo depingit benignitatem Flaminis.

Pretaxati autem trianguli non ex alio procedit primus angulus; ex primo nascitur circulariter secundus; ex utroque orbiculariter tertius. Pater enim a nullo; a Patre Filius; ab utroque Spiritus sanctus.

Hermes Mercurius, in libro qui dicitur Logostileos, ait : O Asclepius, tres deos profitemur eternos, primus a nullo, secundus a primo, tertius ab utroque; cuius verba retractans Augustinus in libro Contra V hereses ait : o quam eleganter Hermes Mercurius de Trinitate esset locutus, nisi incircumcis lapsu sermonis diceret : deos<sup>57</sup>.

Hunc triangulum menti imprimamus. Habeamus potentiam resistendi virtutis, sapientiam in moribus ordinandis, benignitatem in sustinendis molestias. Predicte autem spere circulus in mentibus fidelium quodammodo quadratur, cum eiusdem auctoritate in fidelibus quatuor cardinalium virtutum<sup>58</sup> quadratura efficitur, que quadratura quantum ad hoc quid ad immensitatem eternitatis reflectitur, quodammodo circulatur.

Nos igitur, in centrum huius spere existentes, a centri motu tendamus in circumferentie quietem; ab huius instabilitate ad illius stabilitatem; ab huius tempestate ad illius pacem, non per linearem motum sensuibilitatis, non per retrogradationem ymaginationis, sed per orbiculariem motum rationis, ut intellectualitatis ductu, ad diuine circumferentie tranquillitatem perueniamus, quod nobis prestat ...

anima, ad imum quod est corpus unitae specimen Trinitatis, corporibus signa sua imprimens, animabus etiam notitiam tribuens... (P. L. 53, 745); cf. aussi *De statu animae*, I, 25, sur le « ternarius totus, per quem omnis est numerus » (P. L. 53, 733). Dans le sermon sur la Trinité, on trouve la même « citation » : « Ecce o homo, habes quomodo multiplex ternarius eterne attestatur Trinitati ... Hec est enim Trinitas numerus quasi supercelestis ... Hic est numerus de quo Claudio dixit quia Deus impressit suum triangulum in mundo. Hic est numerus principale exemplar »; cf. p. 255.

<sup>57</sup>. Cf. *Quoniam homines*, 31. : « De Patre et Filo ait Mercurius in libro qui dicitur Logost <il>eos, id est, verbum perfectum : Deus secundum fecit deum, et eum dilexit tanquam unigenitum filium suum. Et alibi vocat eum filium benignitatis sue. — Item, in libro qui dicitur Asclepia, ait : deus deos fecit eternos. Quos vocat deos, nisi filium et Spiritum sanctum ... sed tamen incircumcis lapsu dixit : deos » (éd. GLORIEUX, p. 168). *Contra haereticos*, II, 3 : « Mercurius philosophus in Asclepia ait : Deus aeternus est deos aeternos. Quid per deum intellexit, nisi Patrem, quid per deos aeternos, nisi filium et Spiritum sanctum ... Fecit autem posuit pro : genuit, dum lapsus seruum ait : fecit deos aeternos. Idem Mercurius in libro qui inscribitur Logostileos, ait : verbum perfectum, ait : deus summus secundum fecit deum, et eum dilexit unigenitum suum unigenitum, vocavitque eum filium benedictionis aeternae. — quam eleganter dixisset Hermes Mercurius, si pro fecit posuisse : genuit (P. L. 210, 91-105). — Même citation dans le sermon : *De s. Ioanne Baptista*, attribuée à « un philosophe » (*ibid.*, 244). Alain semble donc citer de mémoire et avec la plus grande intuisive tant l'Asclepius que le ps. Augustin (*Quodvultdeus*, serm. 10) où l'*Asclepius* est cité sous le titre *Logostileios*; il n'a peut-être connu que des extraits glosés.  
<sup>58</sup>. Alain semble être l'un des premiers théologiens du XIII<sup>e</sup> siècle à employer systématiquement le terme de « vertus cardinales »; cf. O. LOTTIN, *Psychologie et morale au XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles*, III, 2, p. 144 sqq.

### SIMON DE TOURNAI

*Sententiae*<sup>1</sup>

Extrait établi d'après deux manuscrits :

Paris, Arsenal 519, f. 21 sq. = A.

Paris, Nat. lat. 14886, f. 20<sup>r</sup> sq. = Pf.

<sup>1</sup>*Quid sit ordo angelicus*. Redditur Johannem Scotum super Ierarchiam ordinem angelicum distinire sic : Ordo angelicus est caractere theophanice simplicis et reciproce, non imaginarie uniformis multitudo. Ecce ordinem angelicum dicit « multitudinem uniformem », id est consimilem; « caractere », id est figura siue qualitate; « theophanice »; quid autem sit theophania, idem Johannes<sup>b</sup> diffinit, dicens : « Theophania est consequentibus signis, non substantiis geniis mentibus ab imaginibus defecatis superessentialis et diffinitive originis simpla et reciproca manifestatio ». Theophaniam dicit « manifestationem, a « theos », quod est Deus, et « phanos », quod est apparitio; unde « theophania », Dei apparitio; cui autem Deus apparel, ei manifestatur.

Manifestatur autem res sensu siue intellectu, ut nomine sensus, et<sup>a</sup> imaginatio, nomine intellectus etiam ratio intelligatur. Intellectu mani-

(a) Queritur q. add. Pf. (b) I. Scotus add. Pf. (c) vel Pf. (d) et om. Pf.

1. Les Sentences de Simon de Tournai, dont on n'a édité jusqu'ici que des fragments sont contenues dans les manuscrits suivants : Burgo de Osma, Bibl. Capit. 147, f. 1-44; Londres, Brit. Mus. Royal 9 E XII, f. 11-45; ce manuscrit contient aussi les Disputationes de Simon, diverses séries de Questions et de petits traités, le traité d'Alain de Lille sur les Virtus et los Vices, la Somme *Quoniam homines* et les *Regulae theologicae*; cf. la description détaillée donnée par Mgr. P. Glorieux dans l'introduction de l'édition de la somme *Quoniam homines*, Arch. hist. doctr. litt. M. A. XX (1953), p. 117-118; Oxford, Merton Coll. 132, f. 105-162; Paris, Arsenal 519, avec le titre : « Incipit Sententie magistri Symonis Tornacensis », Paris Nat. lat. 3144A, f. 1-55, incompl.; lat. 14886, f. 1-72. Cf. liste donnée par P. GLORIEUX, *Maîtres en théol.* I, n° 101, p. 232. Nous avons transcrit ce passage d'après le manuscrit Arsenal 519 f. 21-22 en le contrôlant avec le manuscrit lat. 14886 qui est également très correct. Les Sentences ou « Institutiones in sacram paginam » de Simon ont le caractère d'une reportation, et il vaut mieux s'en tenir à la leçon d'un manuscrit convenable du début du XIII<sup>e</sup> siècle.